



MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts Baltem

registrikood: 10092960

tänavanimi, maja number: Tuleviku tee 2

küla: Peetri küla

vald: Rae vald

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 75312

telefon: +372 6060484

faks: +372 6060488

e-posti aadress: baltem@baltem.ee

veebilehe aadress: www.baltem.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Koondkasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Varud	13
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara	14
Lisa 7 Kasutusrent	14
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 9 Eraldised	16
Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad	16
Lisa 11 Aktsiakapital	16
Lisa 12 Müügitulu	17
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 15 Tööjõukulud	18
Lisa 16 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

AS Baltem (edaspidi ka „Ettevõte“ ja „Baltem“) põhitegevuseks on ehitus- ning mullatöömasinate müük ja järelteenindus Eestis, Lätis ja Leedus. Esindame kõigis kolmes Balti riigis Komatsu (Jaapan) ehitus- ja kaevandusmasinaid, Metso Minerals'i (Soome) kivipurusteid, sõelumiseadmeid, jäätmepurusteid ja pumpasid, Länner (Soome) keskliigendiga laadur-ekskavaatoreid, Merlo (Itaalia) teleskooplaadureid, CDE Ireland (Põhja-Iirimaa, UK) mineraalsete materjalide (liiv, kruus, killustik, jäätmed jne.) pesuseadmeid ning Telestack (Põhja-Iirimaa, UK) mobiilseid konveiereid ja laevade laadimise süsteeme.

Majandustegevuse areng

2013. aastaks seatud eelarvelised eesmärgid said täidetud. Ettevõtte kasvatas lõppenud majandusaastal uute Komatsu masinate müüki nii arvuliselt kui ka käibe mahus (aastal 2013: 142 tk ja 17 814 tEUR ning aastal 2012: 139 tk ja 17 428 tEUR). Samuti tõusis uute masinate müügi kasumlikkuse 6,10%-lt 2012. aastal 7,78%-ni 2013. aastal.

Suurenes ka varuosade ning järelteeninduse müügi maht (6 878 tEUR aastal 2013 versus 5 818 tEUR aastal 2012) ja kasumlikkuse (2 733 tEUR = 39,74% 2013. aastal versus 2 243 tEUR = 38,55% 2012. aastal).

2011. aastal alanud ehitusmasinate märgatav nõudluse kasv turul jätkus ka 2013. aastal. AS Baltem Komatsu uute masinate müügi turuosa lõppenud majandusaastal oli Eestis 14,2%, Lätis 13,0% ja Leedus 14,0%.

Suurte masinate, nn. *Construction machinery*, millede müügile oleme enim panustanud, turuosa oli Eestis 26,9%, Lätis 25,9% ja Leedus 27,6%. Viimaste näitajate poolest oleme Komatsu maaletoojate võrdluses Euroopa müüjate tippklassis.

Renditegevuse käive langes võrreldes 2012. aastaga (1 896 tEUR 2013.a. versus 2 081 tEUR 2012.a.), kuid samas tõusis renitegevuse kasumlikkuse (567 tEUR 2013. aastal versus 494 tEUR 2012. aastal). Rendiõudlus ehitus- ja mullatöömasinate järgi on endiselt märkimisväärne ja seetõttu investeeris Ettevõtte oma rendipargi uuendamisse ja laiendamisse möödunud aasta jooksul 865 tuhat eurot.

Järgmise aasta eeldatavad arengusuunad

Üldises plaanis eeldame 2014. aastaks ehitus- ja mullatöömasinate nõudluse stabiliseerumist või väikest langust Baltikumi turul võrreldes 2013. aastaga, mis oli kolmas järjestikune kasvuaasta peale vahepealset tagasilangust. Turumahu kasvu 2014. aastal ette näha ei ole. Baltemi eesmärgiks on turustabiilsuse raames seni saavutatud turuosa säilitamine.

Järelteeninduse osas on eesmärgiks käibenumbrit ja kasumlikkuse jätkuv kasvamine.

Peamised finantssuhtarvud on järgmised:

	2013	2012
Müügitulu (th EUR)	28 404	28 464
Müügitulu kasv/vähenemine	-0,2%	9,9%
Puhaskasum/kahjum (th EUR)	1 102	837
Kasumi kasv	31,7%	-20,6%
Puhasrentaabilus	3,9%	2,9%
Lühiajaline kohustuste kattekordaja	2,1	2,5
ROA	5,8%	5,5%
ROE	9,5%	8,0%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Müügitulu kasv/vähenemine (%) = (müügitulu 2013 – müügitulu 2012) / müügitulu 2012 * 100
- Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2013 – puhaskasum 2012) / puhaskasum 2012 * 100
- Puhasrentaabilus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused
- ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100
- ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 237 695	2 822 086	2
Nõuded ja ettemaksed	4 064 753	3 112 836	3
Varud	8 749 679	5 986 150	4
Kokku käibevara	16 052 127	11 921 072	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	24 189	4 300	3
Materiaalne põhivara	3 033 735	3 263 670	6
Immateriaalne põhivara	3 737	5 606	
Kokku põhivara	3 061 661	3 273 576	
Kokku varad	19 113 788	15 194 648	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	6 547 918	3 908 302	8
Eraldised	1 012 002	830 691	9
Kokku lühiajalised kohustused	7 559 920	4 738 993	
Kokku kohustused	7 559 920	4 738 993	
Omakapital			
Aktiikapital nimiväärtuses	127 830	127 830	11
Ülekurss	3 200 957	3 200 957	
Kohustuslik reservkapital	12 782	12 782	
Muud reservid	3 618	7 316	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 106 770	6 270 060	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 101 911	836 710	
Kokku omakapital	11 553 868	10 455 655	
Kokku kohustused ja omakapital	19 113 788	15 194 648	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	28 403 941	28 463 992	12
Muud äritulud	277 837	229 981	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-22 546 942	-23 108 266	13
Mitmesugused tegevuskulud	-1 849 562	-1 600 255	14
Tööjõukulud	-2 117 068	-1 892 077	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-978 288	-1 175 808	
Muud ärikulud	-19 722	-63 868	
Kokku ärikasum (-kahjum)	1 170 196	853 699	
Muud finantstulud ja -kulud	-29 766	-8 591	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 140 430	845 108	
Tulumaks	-38 519	-8 398	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 101 911	836 710	

Koondkasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 101 911	836 710
Muu koondkasum (-kahjum):		
Realiseerimata kursivahed	-3 698	-2 040
Kokku muu koondkasum (-kahjum)	-3 698	-2 040
Kokku aruandeaasta koondkasum (-kahjum)	1 098 213	834 670

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 170 196	853 699	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	981 747	1 204 769	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-106 686	-130 381	
Muud korrigeerimised	-32 784	-18 395	
Kokku korrigeerimised	842 277	1 055 993	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-174 406	1 117 047	
Varude muutus	-2 763 529	-573 076	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 820 873	-1 941 119	
Makstud ettevõtte tulumaks	-38 519	-8 398	
Kokku rahavood äritegevusest	1 856 892	504 146	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-901 960	-1 529 024	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	258 702	326 875	6
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-796 156	-82 834	16
Laekunud intressid	6 784	15 027	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 432 630	-1 269 956	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud intressid	-8 653	-6 263	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-8 653	-6 263	
Kokku rahavood	415 609	-772 073	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 822 086	3 594 159	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	415 609	-772 073	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 237 695	2 822 086	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

						Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	127 830	3 200 957	12 782	9 356	6 270 060	9 620 985
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	836 710	836 710
Muutused reservides	0	0	0	-2 040	0	-2 040
31.12.2012	127 830	3 200 957	12 782	7 316	7 106 770	10 455 655
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	1 101 911	1 101 911
Muutused reservides	0	0	0	-3 698	0	-3 698
31.12.2013	127 830	3 200 957	12 782	3 618	8 208 681	11 553 868

Muudes reservides on näidatud Läti ja Leedu filiaalide konsolideerimisel tekkinud realiseerimata kursivahed.

Vaata ka Lisa 10 Aksiakapital.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Baltem 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

AS Baltem raamatupidamise aastaaruanne on koostatatud kasumiaruande skeemi nr 1 järgi.

Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Finantsvarad

Finantsvaradeks loetakse raha ja lepingulist õigust saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (näiteks nõuded ostjate vastu).

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvarade edasine arvestus toimub olenevalt nende tüübist kas soetusmaksumuse või korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse antud finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle antud finantsvarast tulenevad rahavood ja enamiku antud finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Bilansikirje "Raha" sisaldab kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadepositide (kuni kolmekuulise tähtajaga) saldosisid.

Rahavood

Äritegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringu- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Selliseid mitte-monetaarseid varasid ja kohustusi, mida ei kajastata õiglase väärtuse meetodil (näiteks ettemaksed, varud, materiaalne ja immateriaalne põhivara), bilansipäeval ümber ei hinnata, vaid neid kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes saldeerituna.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Ettevõtte on filiaalid Lätis ja Leedus. Emaettevõtjat ja filiaale käsitletakse kui ühtset majandusüksust. Konsolideerimisel liidetakse rida-realt emaettevõtja ja filiaalide bilansid, kasumiaruanded ja rahavoogude aruanded ning elimineeritakse omavaheliste tehingute tagajärjel tekkinud nõuded, kohustused, sisekäibed ning realiseerimata kasumid ja kahjumid.

Välismaal asuvate filiaalide varad ja kohustused hinnatakse ümber bilansipäeva valuutakursi alusel ning tulud ja kulud aruandeperioodi keskmise valuutakursi alusel.

Nõuded ja ettemaksed

Lühiajalisi nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil, millest arvatakse maha ebatõenäoliselt laekuvad summad. Kui nõuete laekumine loetakse osaliselt või täielikult ebatõenäoliseks, kajastatakse allahindlust bilansireal "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ning vastavat kulu kasumiaruande real "Mitmesugused tegevuskulud". Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal kulukirjel vastukandena.

Varud

Ostetud kaubad müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo- ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Varud on hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Neto realiseerimisväärtus on hinnanguline müügihind, millest on maha arvatud hinnangulised kulutused, mis on vajalikud toote müügivalmidusse viimiseks ja müügi sooritamiseks.

Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse teenuste osutamisel või halduseesmärkidel Ettevõtte poolt enam kui ühe aasta jooksul kasutatavaid varasid. Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ning soetamisega otseselt seotud kulutustest.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale materiaalse põhivara objektile või igale selle olulisele eristatavale komponendile eraldi sõltuvalt amortisatsioonimäärast:

ehitised - 20%-40%;

masinad ja seadmed – 20%-40% aastas;

mootorsõidukid – 20%-40% aastas;

kontoriinventar – 20%-40% aastas.

Materiaalse põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ning vara bilansis kajastamise kriteeriumitele, sealhulgas nende kulutuste osalemine tulevikus majandusliku kasu tekitamisel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara on immateriaalne vara, mida Ettevõtte kavatseb kasutada pikema perioodi jooksul kui üks aasta ning mis on Ettevõtte poolt kontrollitav, mille soetusmaksumus on usaldusväärselt hinnatav ja mis tõenäoliselt loob tulevikus Ettevõttele majanduslikku kasu. Immateriaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit ja amortiseeritakse määraga 10-50% aastas.

Vara väärtuse langus

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetava väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 600 eur

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud renditehinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte rentnikuna

Kasutusrendi tingimustel renditud vara bilansis ei kajastata. Vara kasutamise eest tehtavad kasutusrendimaksud kajastatakse kuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millistel perioodidel ja kui suured maksed tegelikult aset leiavad.

Ettevõtte rendileandjana

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogiliselt muule bilansis kajastatavale varale.

Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millistel perioodidel ja kui suured maksed tegelikult laekuvad.

Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse lepingulisi kohustusi tasuda teisele osapoolele raha või muid finantsvarasid või vahetada teise osapoolega finantsvarasid potentsiaalselt kahjulikel tingimustel.

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustuste edasine arvestus toimub olenevalt nende tüübist soetusmaksumuse või korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Intressikulud kajastatakse kuluna kasumiaruande real "Intressitulud ja -kulud" nende tekkimise perioodil.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Tingimuslikud kohustused

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel või kapitali vähendamisel. Väljamaksega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise või muude omakapitali vähendavate väljamaksete tegemise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustuseks, on avalikustatud aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Eraldised

Eraldistena kajastatakse bilansis aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel tekkinud kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab tulevikus varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhataja hinnangust, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Äriseadustiku nõuetele on kajastatud kohustuslik reservkapital, mis moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eraldistest.

Iga-aastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni reservkapital moodustab vähemalt 1/10 aktsiakapitalist.

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, st. müüdud kaupade ja osutatud teenuste eest saadavates summades, millest on maha arvestatud hinnaalandid ja tagastatud kaubad. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised kauba omamisega seotud riskid ja hüved on ostjale üle läinud, müügist saadava tasu laekumine on tõenäoline ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil, kui teenuse osutamise eest saadava tasu laekumine on tõenäoline ning müügitulu ja teenuse osutamisega seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu teenitud, vaid dividendina ja muus vormis jaotatud kasumilt, samuti omakapitalist tehtavalt väljamaksetelt, mis ületavad äriühingu omakapitali tehtud rahalisi ja mitterahalisi sissemakseid. Nimetatud seaduse alusel maksustatakse äriühingu poolt dividendina ja muus vormis jaotatud kasum tulumaksuga, mille määr on 21/79 väljamakselt.

Filiaalides Lätis ja Leedus on ettevõtte tulumaksu määr 15%. Maksustamisele kuuluv tulu suurus määratakse kindlaks filiaali raamatupidamise aastaaruandes esitatud kasumi/kahjumi andmete põhjal. Kasumi või kahjumi arvestuse suhtes kehtivad mitmed kohandused, mis suurendavad või vähendavad maksustatavat kasumit/kahjumit enne nende esitamist filiaali maksustatava tulu või kahjumina.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriotsustele, sealhulgas ematähtsust ja teisi samasse kontserni kuuluvad ettevõtteid, omanikke, nõukogu ja juhatuse liikmeid, nende pereliikmeid ja ettevõtteid, mille üle eelpool loetletud isikud omavad kontrolli või olulist mõju.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2013 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha	1 791	680
Pangakontodel	3 235 904	2 821 406
Kokku raha	3 237 695	2 822 086

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 911 152	1 911 152	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	2 093 724	2 093 724	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-182 572	-182 572	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 028 224	2 028 224	0	0	16
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	734	734	0	0	5
Muud nõuded	28 244	4 055	24 189	0	
Ettemaksed	120 588	120 588	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 088 942	4 064 753	24 189	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 678 870	1 678 870	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	1 833 394	1 833 394	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-154 524	-154 524	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 234 412	1 234 412	0	0	16
Muud nõuded	125 194	120 894	4 300	0	
Ettemaksed	78 660	78 660	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 117 136	3 112 836	4 300	0	

Seisuga 31.12.2013 on AS Baltem andnud deposiidina emattevõtja käsutusse rahalisi vahendeid järgmistel tingimustel:

deposiidi jääk 2 006 995 Eur;
intressimäär depostiidi jäägilt 0,51% aastas;
maksetähtaeg 31.12.2014;

deposiidi alusvaluuta EUR.

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	8 749 679	5 986 150
Uued masinad	6 571 815	4 188 266
Kasutatud masinad	524 438	376 196
Varuosad ja lisaseadmed	1 653 426	1 421 688
Kokku varud	8 749 679	5 986 150
	2013	2012
Varude allahindlus ja mahakandmine	283 708	0

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		38 519	8 398
Käibemaks		534 854	342 172
Üksikisiku tulumaks		15 441	11 000
Erisoodustuse tulumaks		1 203	0
Sotsiaalmaks		36 117	23 000
Kohustuslik kogumispension		1 020	0
Töötuskindlustusmaksed		1 868	0
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad		698	2 000
Ettemaksukonto jääk	734		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	734	629 720	386 570

Ettevõtte tulumaksu ettemaks on Baltem AS Leedu filiaali tulumaks.

Vaata ka Lisa 8 Võlad ja ettemaksed.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2012						
Soetusmaksumus	95 264	64 448	6 535 350	6 599 798	190 558	6 885 620
Akumuleeritud kulum	-55 037	-51 554	-3 332 551	-3 384 105	-182 808	-3 621 950
Jääkmaksumus	40 227	12 894	3 202 799	3 215 693	7 750	3 263 670
Ostud ja parendused	5 000	10 319	585 753	596 072	21 115	622 187
Amortisatsioonikulu	-6 634	-7 581	-954 094	-961 675	-6 738	-975 047
Müügid	0	0	-152 017	-152 017	0	-152 017
Ümberklassifitseerimised	0	0	283 942	283 942	-9 000	274 942
Ümberklassifitseerimine varudega	0	0	278 904	278 904	0	278 904
Muud ümberklassifitseerimised	0	0	5 038	5 038	-9 000	-3 962
31.12.2013						
Soetusmaksumus	100 264	73 344	6 974 796	7 048 140	211 673	7 360 077
Akumuleeritud kulum	-61 671	-57 712	-4 008 413	-4 066 125	-198 546	-4 326 342
Jääkmaksumus	38 593	15 632	2 966 383	2 982 015	13 127	3 033 735

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013
Masinad ja seadmed	258 702
Muud masinad ja seadmed	258 702
Kokku	258 702

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2013	2012	Lisa nr
Kasutusrenditulu	1 702 906	1 714 988	12
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus			
Masinad ja seadmed	2 895 371	3 084 445	
Kokku	2 895 371	3 084 445	

Ettevõtte rendib kasutusrenditingimustel mullatöö- ja ehitusmasinaid. Rendilepingud on katkestatavad ja sõlmitud valdavalt lühiajaliselt.

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012	Lisa nr
Kasutusrendikulu	444 282	257 240	
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest			
	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
12 kuu jooksul	81 438	61 000	
1-5 aasta jooksul	115 721	80 300	

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kaubikuid, ametiautosid ning hooneid.

Kasutusrendikulude kasv võrreldes 2012. aastaga tuleneb peamiselt hoonete rendi kallinemisest.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	4 194 954	4 194 954	0	0	
Võlad töövõtjatele	1 712	1 712	0	0	
Maksuvõlad	629 720	629 720	0	0	5
Saadud ettemaksed	309 035	309 035	0	0	
Payables to parent company and other group companies	1 412 497	1 412 497	0	0	16
Kokku võlad ja ettemaksed	6 547 918	6 547 918	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	2 361 842	2 361 842	0	0	
Võlad töövõtjatele	5 300	5 300	0	0	
Maksuvõlad	386 570	386 570	0	0	5
Saadud ettemaksed	41 992	41 992	0	0	
Payables to parent company and other group companies	1 112 598	1 112 598	0	0	16
Kokku võlad ja ettemaksed	3 908 302	3 908 302	0	0	

Lisa 9 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2012	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2013
Töötajatega seotud eraldised	314 100	492 494	-395 662	410 932
Uute ja kasutatud masinate garantiieraldis	204 764	280 672	-184 060	301 376
Rendimasinate remondieraldis	184 015	206 228	-271 322	118 921
Muud hoolduste ja masinatega seotud eraldised	29 366	0	-7 000	22 366
Muud eraldised	98 446	128 268	-68 307	158 407
Kokku eraldised	830 691	1 107 662	-926 351	1 012 002

Kõik moodustatud eraldised on lühiajalised eraldised.

Muude eraldiste hugas kajastatakse saadud teenuste ja kaupade summasid, mille eest tarnija arve on saabumata.

Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Potentsiaalne tulumaks jaotatavalt kasumilt	1 723 823	1 492 422
Kokku tingimuslikud kohustused	1 723 823	1 492 422

Potentsiaalne tulumaks

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel või kapitali vähendamisel. Väljamaksega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise või muude omakapitali vähendavate väljamaksete tegemise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2013 moodustas 8 208 681 EUR. Kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel omanikele netodividendidena kaasneks tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt. Seega oleks bilansipäeva seisuga omanikele võimalik dividendidena välja maksta 6 484 858 EUR ja maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa oleks sel juhul 1 723 823 EUR.

Dividendide väljamaksmisel tasumisele kuuluvat tulumaksu vähendatakse Läti ja Leedu filiaalidelt saadud jaotamata kasumilt arvatud 21/79 suuruse osa võrra.

Lisa 11 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	127 830	127 830
Aktsiate arv (tk)	20 001	20 001

Ettevõtte aktsiakapital jaguneb 20 001 nimiväärtusega nimeliseks aktsiaks. Aktsiate arvestuslik nimiväärtus on 6,39 EUR.

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	28 249 741	27 059 841	
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	28 249 741	27 059 841	
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike			
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	154 200	1 404 151	
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	154 200	1 404 151	
Kokku müügitulu	28 403 941	28 463 992	
Müügitulu tegevusalade lõikes			
Masinate müük	19 808 960	20 859 000	
Tehnoloogide ja varuosad	6 441 653	5 432 303	
Renditegevus	1 702 906	1 714 988	7
Muud	450 422	457 701	
Kokku müügitulu	28 403 941	28 463 992	

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	-22 546 942	-23 108 266
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-22 546 942	-23 108 266

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-369 810	-208 045
Energia	-62 645	-69 279
Mitmesugused bürookulud	-19 069	-12 475
Lähetuskulud	-503 594	-469 437
Telekommunikatsiooni- ja IT-kulud	-165 849	-148 603
Büroohoonete halduskulud (v.a. energia)	-54 158	-20 000
Reklaamikulud	-69 401	-58 796
Juhtimistasud	-313 633	-343 850
Juriidiliste nõustamiste ja auditi kulud	-45 130	-27 728
Kindlustusmaksed	-30 851	-17 000
Muud	-215 422	-225 042
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 849 562	-1 600 255

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-1 608 854	-1 430 042
Sotsiaalmaksud	-508 214	-462 035
Kokku tööjõukulud	-2 117 068	-1 892 077
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	76	71

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Technologia para La Construcción y Minería S.L
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Hispaania
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Sumitomo Corporation
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Jaapan

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	2 021 851	318 787	1 210 838	40 414
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	6 373	1 093 710	23 574	1 072 184

2013	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	760 331	5 796
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	21 445 121	43 355
2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	577 498	10 386
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	19 644 259	43 092

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	111 576	118 939
Tasu lojaalsuslepingu alusel (ühikordne)	0	24 934

Seotud osapooltena on kajastatud Tecnosumit konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted: Technologia para La Construcción y Minería S.L., Komatsu Espana S.A., Suomen Rakennuskone OY, Komatsu Poland SP Z.o.o.

Olulisemateks tehinguteks seotud osapoolte vahel olid masinate ja varuosade ostmise ning müümine, saadud ja osutatud teenused ning raha hoiustamine.

Lühiajalise deposiidina on AS Baltem hoiustanud täiendavalt emaettevõtja vahendusel 2013. aastal 796 157 EUR (2012. aasta jooksul 82 834 EUR).

Deposiidi alusvaluuta on EUR, intressimäär 0,51% aastas. Deposiidi jääk seisuga 31.12.2013 oli 2 006 995 EUR.

Nõukogu liikmetele tasusid 2013. ega 2012. aastal ei makstud.

Vaata ka Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed ning Lisa 8 Võlad ja ettemaksed.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 21.05.2014

Aktsiaselts Baltem (registrikood: 10092960) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MEELIS MITT	Juhatuse liige	21.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Baltem aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Baltem raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, koondkasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 19 on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts Baltem finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Indrek Alliksaar

Vandeaudiitori number 446

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt 5, Tallinn

22.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Baltem (registrikood: 10092960) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
INDREK ALLIKSAAR	Vandeaudiitor	22.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 106 770
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 101 911
Kokku	8 208 681
Jaotamine	
Jaotamata	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8 208 681
Kokku	8 208 681

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kaevandus- ja ehitusmasinate hulgimüük	46631	19808960	69.74%	Jah
Töste- ja teisaldusseadmete ja -masinate ning nende varuosade hulgimüük (k.a. konteinerid)	46691	6441653	22.68%	Ei
Ehitusmasinate ja -seadmete rentimine ja kasutusrent	77321	1702906	6.00%	Ei
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	450422	1.59%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6060484
Faks	+372 6060488
E-posti aadress	baltem@baltem.ee
Veebilehe aadress	www.baltem.ee